Ն. 9403 1916 ՅՈՒԼԻՍ 7/20 ԲԷՆԶԵՆՊԻՇ 7 ԹԻՎՈՒՆ 1332 32ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارق قپوده ايكى

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՒ

ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլընճա Ֆիւշէ Բարմաղ Փարուսա

Իպիլ սոգաղընճա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Յուլիս 6 թարիխի գաբարիեանը ամուսինին բէպլիոր ռեամիսի տիր:

1.—Իրագ ճէպհէսինատէն եէնի խաբեր կէլմէմիշ տիր:

2.—Իրան ճէպհէսինատ.—Քիրմանան չարպընտա թէպէտիւլ եօզ տրր: Ինանէ չարպընտաքի միւֆրէզէլէրիմիզ թէարրուզ իտէն Ռուս գովվէթլերի պիր չօղ մաղթաւլ պրաղարագ թարա թարիմիշ տիր:

3.—Գաֆգաս ճէպհէսինատ.—Սաղ ինանտա իլերի միւֆրէզէլէրիմիզ միւսլմանէ մուվաֆֆաղըյէթի պառարնար եաբմըշ տրր: Մերքէզ իլէ սոլ ինանտ մանթըգալարընտա ամէն թէարիսինտէն պաշգա մուհիմ պիր հարէքէթ օլմամըշ տրր:

4.—Տիկէր ճէպհէլէրատ չայանը իարար հաբսէ կէչմէմիշ տիր: Մ.

ՌՈՒՍ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

ՍՕՆՐՈՒՍ ԹԷԱՐՐՈՒԶԱՐԸՆԸՆ ՀԷՏԷՖԻ

Ռուսարընն քէնտի թօրրագալարընտա իֆրա էյլէսիքլերի հարաքէսիթը թէարրուզիյէնին էն մուհիմմի Բինոգին ճէնուպընտա ինքըշաֆ էյլէմիշ տիր: Զարթօրիսքին ճէնուպը ղարպինտէն պաշլայարագ կալիֆիյա դաբար իմթիատատ իտէն պու թէարրուզլա, Ռուսլար Գովվէլ մէվզրի մուհիմմին իսթիհսաֆ իտիյօրլարը: Գովվէլ իքիսի ճէպհէնին արգասընա իւչի իսէ ճէնիսթանդն իչէրիլէրինէ տօղրու օւանան պէշ խաթթրն նօգթան իլթիազընտա տրր. Ռուսլար՝ պու մէվզրը գաղթ իսէրէք հէմ օրտուլարընդն հաբաքէսթրընը ֆէվզէլատ թէսհիլ իթիր, հէմ սէ մուխասիմլէրինին նադիյէթնա մուհիմ պիմ տարպէ վուրուլ օրտագալարընը թանմին էյլէյօրլար: Ալէմանլար՝ վաղիէթի լայզըյլա թազաիր իսէրէք ֆոն Լինսինկէնին գոմանտասը այթընտաքի օրտուիլէ իպթիտա Ռուս իլերի հարէքէթինի թէվզրֆ իթտիքատէն սոնրա, չիտէթլէ մուղտաիլ հիւճումլարա պաշլատըլար: Մուգտալիլ թէարրուզ Գովվէլէ ինտիրիմկ իսթէնէն տարպէ իւզէրինատ ֆէվզէլատ պիր թէէսիր իճրա իմտի: Պէօյիւք պիր սիւրաթլա Սթիրի կէչէրէք Շթօխոտ նէհրինէ տօղրու եիւրիւյէն Ռուս օրտուսը իպթիտա Ավսթրիա-Մաճար հուտուտընդն չրմալինատ պիր գաչ քիլօմէթրօ կէրիլէմէք մէճպուրիյէթինատ գալը. պու րիւճաթ՝ վագտա եէնիտէն ճէլպ իտիլէն ինթիյամ զըթտաթըյլա թէքրար իլերի հարէքէթինէ թէհուվիւլ իթտի իսէ ատ, արատա կէչէն վաղըթատն ֆոն Լինսինկէն քեաֆի ատրէճէտ իտթիֆատ իտէրէք Շթօխոտ նէհրի պոյընտա միւհաքէմ պիր խանթը միւատիֆա վիճուտ կէթիրտի. չմտի Ռուսլար՝ Շթօխոտ նէհրինի կէչմէկէ օղրաշմագտա սրբրլար: Ֆրանսըզ կաղէթալարը՝ Ռուսլարը Սթիրի կէչմէսինի միւթէագրպ արթըգ Գովվէլ էօնիւնատ հիչ պիր էնկել գալմատըղընը իտատա վէ իլան էյլէյօրլար: Շթօխոտ էթրաֆընտա թազրիպէն 10 կիլոմէթրօ պէրի ճէրէյան իտէն գանը մուհարէպաթ Ալէմանլարը իւմիտ իտիլմէյէն եէրլէրատ նէ միւտիւ միւատիֆա իտութիւթը թէէոս իտէպիլճէքլերինի կէօսթերճէք մահիյէթատ տիր:

Ռուսլար՝ թէարրուզլարընընն իպթիտասընատան պէրի օլտուղը կիպի սոն կիլոմէթրատ տէ Հինտէնպուրկ ճէպհէսինէ դարչը տա պիտուտ պաղը թէչէպիւսաթատա պուլունյօրլար. ֆագաթ էվվէլճէ տէ տէտիկիմիզ կիպի պու ալէյատ պիր մանօվրատան պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր: Ի.

ՇԱՐԳԻ ԿԱԼԻՖՈՒՆ ՃԻՊՀԷՍԻՆՏԷ

Շարգի կալիֆիտատաքի սանէնատ պիր գաչ հաֆթա էվվէլքի չիտէթինի թէմամէն զայպ իտէրէք միւթէֆէրրիգ հարաքէթլէր հալինէ ինգըլապ էյլէմիշ տիր: Շըմալատա Պրօսի իսթիգամէթինատէն ճէնուպա տօղրու ուզանան խաթթը հարպ, պիր չօղ նէհրլերի թատպիպ իթտիքատէն սոնրա Պուգօֆինատա, Մօլտավա նէհրի իւզէրինատէն պէօյիւք պիր գավս չըզարագ Ռումանիա հուտուտընա տայանըյօր: Պու ճէպհէ իչինատ Ռուսլարը էլինէ կէչէն Ավսթրիա արազիսի թազրիպէն 12,000 քիլօմէթրօմիւրէպպաղընատապիրսահէտէն իպարէթ տիր: Սէքիզ տօղուզ հաֆթալըգ զանը ֆաճի մուհարէպաթը միւթէագրըպ Ռուսլարը անճագ էլլէրինատէքի արազիյի պու տէրէճէ թէվսի իսէպիլմէլերի քէք զիյատ չայանը իպրէթ տիր: Պու տէրէճէ, պաթի պիր թէարրուզ հիչ պիր չէյե համլ օլընամագ: Պուրատա պիթթատի Ալէմանլարը պէչ այատան պէրու տէվամ իտէն Վէրտէօն հարաքէթլերիյլե Ռուս թէարրուզընը մուգայէսէ իթմէք քիմսէնին խաթրընատան կէչմէզ: Վէրտէօն, պիր զալէ մուհարէպէնի հալինատ պուլընընը կիպի տիւնանընն հիչ պիր նօգթասընատա պուլընմայան վէսայիթ վէ էսպագ թահթընատա իճրա օլունյօր: Ալէմանլար մէյատան մուհարէպէլերինատէքի զուարէթընէվզիւճէյլերինի կէչէն սէնէ պիղզաթ Ռուսլարա քէք էյի կէօսթերմիշլեր տիր: Լէհիսթանատա, զարպի Ռուսիատա կէչէն սէնէքի թէարրուզա իշղալ իթտիքլերի արազի 290000 քիլօմէթրօ միւրէպպաղընա միւսավի տիր: Ռուսլար եէնի եէնի հաբաքէթլերիյլե պունընն 25ատ պիրինի իսթիրատատ վէ իշղալ իսէմէտիլլեր: Վագըտ, հէնուզ Ռուս օրտուսընընն թէտարուգա իպթիտասը իւգէրինատէն բէք ուզուն պիր միւատէթ կէչմէսինի սէյյէնէպիլիրսէ տէ, պու կիւնքի հարաքեանը ասքէրիյէ Ռուսլարընն արթըգ ֆէվզէլատ մուսղզամ պիր իլերի հարաքէթինէ մուվաֆֆաղ օլամայանագլարընը կէօսթերէճէք մահիյէթատ տիր: Ժէնէրալ գոնթ Պոթմէրին խարիգիւլատատ միւատիֆէսը Ռուս թէարրուզընը, րիյազի պիր հիսապ իլէ թամ հէրինատ գըրմըշ սրբ: Ռուսլար, նասըլ պիր ազ չըմալատա Գովվէլէ գարչը թէրթիպ իթտիքլերի թէարրուզը Շթօխոտ նէհրի իւզէրինատէ այնը, մահալը մագատատան թա 3՝ քիլօմէթրօ իլերիսինատ թէվզիֆէ մէճպուր օլմըշլարատա, տանա ճէնուպատա էլէմպէրկէն տէ 70 քիլօմէթրօ ուզագատա գալմըշլար սրբ: Ի.

ԱՎՍԹՐԻԱ-ԻԹԱԼԻԱՆ ՃԻՊՀԷՍԻՆՏԷ

Պիր միւատէթատէն պէրի մահռուտ Իթալիանլարընն տա Ինկ.-Ֆրանսըզ-Ռուս միւթթէֆիգլերի կիպի թէարրուզ վէ հիւճումէ նէյէթլէնատիքլերի մալիւմ տիր: Պիր թարաֆատան Թրիօլընն ճէնուպընատա զայպ իթտիքլերի եէրլերի իսթիրատատ իթմէք, տիկէր թարաֆատան տա մուհարէպէնին իպթիտասընատան պէրի զաղթ իթմէք հավէսինատ պուլընընտըգլարը Թրիէսթէյէ տօղրու եիւրիւմէք՝ Ավսթրիալըլարընն պէօյիւք թէարրուզատա իշղալ իթտիքլերի արազինին բէք ազ պիր զրսմընը իսթիրատատ մուվաֆֆաղ օլարգլարը կիպի պիզ զանն իտիյօրարգ քի սահիլէն տէ Թրիէսթէյէ տօղրու պիր գաչ խաթվէ իլերիլեյէպիլիրլեր. հալպու քի սոն ալարգըմըզ Ֆրանսըզ կաղէթալարընատա պու զանընատա ալատանարգըմըզը — ֆարզընատա օլմատան — իսթար իսէր մայիւմայա տէսթրէս օլարգ. Ֆիլհակիկա Բարիզ կաղէթալարը ճէնուպատաքի միւթթէֆիգլերինին սոն ադմ իւզէրինէ Թրիէսթէյէ 35, 40 քիլօմէթրօ եաղլաշարգլարընը խապէր վէրմէքատ տիրլեր. հալպու քի, Իթալիանլար՝ պիզիմ պիտիկիմիզէ, Ավսթրիա թէպլիղլերինին իշարընա նազարէն, պունատան 6 այ էվվէլ տէ Թրիէսթէյէն տանա ուզագատա պուլընմայօրլարը. պինանէն ալէյհ Ֆրանսըզ կաղէթալարը. Թրիէսթէյէն 35 քիլօմէթրօ ուզագատա պուլընընարգլարընը պիլտիրմէքճէ Իթալէանլարընն պիր ատըմ պիլէ իլերիլեյէմիտիքլերինի խապէր վէրմիշ օլույօրլար: Ի.

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸՋ

Բ. ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

7.—ՊԻՐ ՄԻՐՈՒՊ ԲԱՔԷԹԻ

«Մնատան պէրու 3 այ օրլեյօր, Գլօրը անճագ պիր հաֆթա պիլէ կէօրէճիմ: Պաղը տէֆա տիւշինիյօրըմ քի, հիչ տէյիլ ճէնատը Հազգ պանա պիր եվլատ վէրմիշ օլտա իտի. ոնը տատիմ կէօրէճէք, սէվճէճէք, գայբրատաղ վէ գալգիմատ տօղու օլան չէֆգագաթը ատէրանէմէլէ օրիշատագա չու հալը միւթուքիյէթիմտէ մէճուտ օլաճագ իտի: Լաքին՝ պու թալիանն տէ մահումմա: Ատիէ, սէվգիւլի Էվէլինատ: Ինչ իսէ զէնկին, մարքիզ, կէնճիմ, միւսիկսիզ զրզանճլար պէնի չէքէտ մէկտուտ: Ատիէ, պիչարէ վէ սէվգիւլի Էվէլինատ, նի՞չին վալիտէնիզէ գարչը ալան վազիֆէլերինիզ՝ գրզընը տէլու գաղբրարընընը վէ սիզի կէօրմէքլէ օգատար մէճուտ օլաճագ օլան պէր զըզման ուզագ պուլընալրմադա մէճպուրի իսիյօր: Մէկթուպատա սիզէ իսաֆիէն կէճնատէրատիկիմ 2000 ֆր. պուլատագընընը: Ֆիւշիւքլիկիմատ եաբարընդմ կիպի սիզի հինէ տէրաղուշ իսէրիմ:»

ԿԱՊՐԻԷԼ

Վիզօնթ տը Մօնկլար զօնթ տը Կաճա.—Ազիզէմ: Տիմէք չու գրզ պուլընաը, հէ՞. պու պիր միւճիզ տիր: Սիզէ սատրզ օլմայան (Գլօտ սը Շաղէյ) հազգընատա թազէ հավատիսէլէմիվար: Շիմտի եանընտան այրրըլյօրըմ: Սիզ՝ ոնրն գալգինատ թէմամըյլա եէր պուլընընը: Քէնտիսինէ տօղրու պիր չէյ պիտիրմէքսիզին ազ վագթատան քէնտիսինէ եէնի խապէր վերէճէք օլատուղմը անլատրը: Կէօզլերի բարբլատատ: Իզտիվաճընատան պէրու եէկեանէ մէչդուլիյէթի՝ իլինի զայպ իթտիկի վէ եէնիտէն պուլմագա եանընդ գավրուլըղը չու գրզ սրբ: «Նէրէտէ տիր» ատյու ֆէվզէլատ պիր զըզկընըզվա պանա սորատ.—Օնրն նէրէտէ օլատուղընը պիլէն պէն ատյիլիմ.—Եա քի՞մ տիր:—Էկէր զոնթէէլ պոզըլմամըշ օլա իտի, օ սանա տէրհալ օ զրզը պուլաբրբր իսի:—Նասը՞լ.—Հէր պիլմէք իսթէտիկինի սօրբշաբրբզ անլամայո՞ր մը: Պունը միւթէագրպ էլինի սրզարագ սէօզիւ քէստիմ: Էկէր ալատանմայօրսամ, պու նանքէօրին զիյարէթինէ անզարիպ պէքլէյինիզ: Մէսէլէ օ զրզ հազգընատա օլընճա, պիւթիւն զապատաթ վէ ըէզալէթլերինի իւսթիւնէ ալը պիր ատամ տրր: Մուհիպպինիզ, ՀԻԻԿ ՏԸ ՄՕՆԿԼԱՐ:»

Մարքիզ տը Շազէյ Ֆիլիբ Բօսարա.—Ազիզիմ Ֆիլիբ. նէ՞ օլատընը, նիչին պիզի պէօյլէ թէրք իսիյօրսընըզ: Իարիզ ավտէթիմատէն պէրու պիր վազթ տրր քի չարչէնպին վէ ճ. երթէսի կիւնլերի միսաֆիր գալալ իտիյօրըմ. սիզինիչիւնիսէ գարում ատյնա ատչզ տրր: Արթըգ պիզիմ ատսթըմէ զ ատյի՞ըմինինիզ, սիզի կէօրմէքատէն վազ մը՞ կէչմէլի:» ԿԱՊՐԻԷԼ:

Մաճամ լա մարքիզ տը Շազէյ.—Սէվգիւլի զրզըմ, մէնքթուպընընը զէնի չօղ միւթէէսսիր իթտի: Պիր գաչ հաֆթատան նէզտինիզատյիմ: Էվէլինա

8.—ՍԱՐԱՆԸՆ ԷՆԹՐԻԲԼԷՐԻ

Գօլընատա էն սիւպէր վէ հէմնա պիր գատրն օլարագ ուտուսմի պիր մահալատ կիրմէք վէ կիւսէրկեանընատա թէատիւֆ իսէն իսալընն նազարը հայրէթ վէ բէրէսթիյինի ճէպգ իթմէք, կէնճ պիր ատամ իչիւն պէօյիւք պիր մէճմուանիյէթ տիր: Գէօյլէճէ Ֆէրնան Տէզոմա՝ գոնթէս սը Կանրն սիւսալինէ, «հայրէթէֆզա, սիրպէր» ճէվաղընը վերբերեք ատճագ քէնտի հրասիյէթընը բէք զիյատ զայիֆիրլէ իյզահ իթմիշ իսի:

[77] (Տեվամի)

ՖՐԱՆՍԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՈՍԸՆՏԱ ՀԷՑԼԷՑԱՆԼԸ ՊԻՐ ՀԷԼՍԷ

Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսանը քիւրսիսինտէ սուլտան պահս իսիլմիշ տիր։ Մուվագգաթ պիւտճէ հագգընտա ճէրեյան իսէն միւզաքէրէ միւնասիպէյիլէ մէպուսանտան Ալէքսանտր Պլան, քէնտիսի վէ բէֆիզլերի Պրիզոն ալէ Բաֆէն Տիւքէնս նամլարընտա օլարակ պիր թեզրիր գրաաթ էյլէմիշ տիր. պու թեզրիրտէ ահալէն պիր սուլհ ազարը վէ միւթարէքէ թէէսիսի թալեպ իսիլմիշ տիր. Ալէքսանտր Պլան պու եօլտա պէյանաթտա պուլընտըգտան սոնրա, Բուանգարէնին Նանսիտէ իյրատ իթտիկի հարպճույանէ նաւրդր բրօթէսթօ իլէ տէմիշ տիր քի,

— Նանսիտէ իյրատ իսիլէն նութը բրօթէսթօ էյլէրիզ։

Պու սէօզլեր մէճլիստէ պէօյիւք պիր ասապիյէթ թէվլիտ իթմիշ տիր։ Բէյիս Տէշանէլ միւասխէլէ իլէ տէմիշ տիր քի,

Բէյիս.— Սիզի նիզամնամէի տախիլի ահքեամընա բիայէթ վէ պու սուրէթլէ իսարէի քէլամ իթմէկէ տավէթ էյլէրիմ։

Մալիյէ Նազիրը.— Պու սուրէթլէ իսարէի քէլամա հագգընըզ եօք տիր։

Մայէրաս.—Նանսիտէ իյրատ իսիլէն նութդ մէշրուութիյէթէ մուղայիր տիր (կիւրիւլթիւլեր)։

Մալիյէ Նազիրը.—Պու եօլտա սէօզ սէօյլէմէկէ հագգընըզ եօք տիր... (Սօսիալիսթ ֆրգասը մասալարընտա կիւրիւլթիւլեր)։

Ալէքսանտր Պլան.—Պիզ պու հագգը իսթիհսալ իսիյօրուզ։

Բէյիս.—Պուրատա բէյիր ճիւմհուրը չախսը մէվզուի պահս իսիյմէսինէ միւռաատ իսէմէմ։

Բաֆէն Տիւքէնս.—Հիչ քիմսէնին իսմին զիքր իսիմէսիք։

Վիգթօր Տալիզ.—Մատամ քի բէյիս պէօյլէ սէյօր, սիզ տէ Նանսիտէն պահս իթմէյին, Նանսիտէքի մէշրուութիյէթէ վէ զանունը էսասիյէ մուղայիր հարէքէթի սէօյլէյին։

Բէյիս.—Պու եօլտա պէյանաթտա պուլընմանընըզա միւռաատէ իսէմէմ։

Բաֆէն Տիւքէնս.—Հիչ քիմսէնին իսմի զիքր իսիմէսի։

Մայէրաս.—Ծագաթ հէր քէս անլատը։

Բէյիս.—Հիչ պիր Ֆրանսըզ սէրհալ միւթարէքէ վէ սուլհ ազարը գապուլ իսէմէզ։

Ալէքսանտր Պլան.— Սէօզլերիմիզին պուրատան զիյատէ սիրքէրլէրէ իճրատ թէէսիր իսէճէկլէնի պիլիրիզ։ (կիւրիւլթիւլեր)։

Պրիզոն. — Սթանպօլը Բուսիայա վէրմիրմէք իչին ասքէրլէրիմիզի ֆէտա իսէմէյիզ... (չիտատէլի կիւրիւլթիւլեր)։

Բէյիս.—Պու թարզ իֆատէնին տէվամը գապիլ տէյիլ տիր, չիւնքի պիւթիւն Ֆրանսըզ զալպլարընը ճէրիհէտար իսէճէք տիր. ճէպհէտէ զան ադարքէն պու թարզտա իսարէի քէլամ իթմէմէլիսինիզ։

Պրիզոն.— Գէյնուտէ եէրէ հիպա իսիյէն միլիարլարա ամբյօրըզ. սուլհ վէ միւսալէմէթ, Ֆրանսանըն մէվզը վէ ասքերիմիզ իչին թախսիսաթը հարպիյէ ալէյինտէ իթալյէ դարար իսիյօրըզ. (կիւրիւլթիւլեր)։

Ալէքսանտր Պլան վէ Բաֆէն Տիւքէնս.—Բէք էյի, բէք էյի։

Տիւգլօ Մանթէլ.—Ֆրանսըզ բարլամէնթոսընտա պու սէօզլերի թասվիպ իտէճէք եալընըզ իւչ սոսիալիսթ պուլընաղընը կէօրիւյօրըմ։

Ալէքսանտր Պլան.— Հէր հալտէ պիզիմ կիպի սիւշիւնէն բէք չօգ ասքեր վար տը։ Օ. Լ.

ՄՈՒԽԹԷԼԻՖ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Ինկիլթերրա՝ Բուսիայա ավանս օլարակ ալթը միլեար ռուպլի իթա իթմիշ տիր։

—Ինկիլթերրանըն մէսարիֆը հարպիյէսի եէվմի ալթը միլեոն Ինկ. լիրասընա պալիզ օրմագտա տը։

— «Ակգոլ» կազէթասը, Իթալիատա պուլընան Զուիցերիա թէպասասընըն մէմլեքէթլերինէ տավէթ իսիլտիքլէրինի խասէր վերիյօր։

— Ինկիլիզ պաշ վէքիլի Ասքիթին, Զանզգալ վէ Իրագ մուհարէպաթը հագգընտաքի վէսիգի Ավամ զամբասընա թէպլիզ իթմէսի մուգարրէր իքլէն չուրաի հարպ պունա մանի օլմըշ տը։ Մա մաֆիհի Ասքիթ, բարլամէնթոնըն բէնչէնպիհ կիւնքի իճթիմանընտա մէպուալարա պու վէսայիգ հագգընտա ումումի պաղը մալիումաթ վերէճէք տիր։ Ի.

ՐԱՑԽՇԹԱԿ ՐՈՒԷՍՍԱՍԸՆԸՆ ԻՃԹԻՄԱԸ։— Ալէմանիա պաշ վէքիլինին կէյէն բազար էրթէսի Բայլչթակ մէճլիսինին ումումի ֆուրուզը սիյասիյէսի բուէոսասըյլա ազա էյլէմիկի միւլազաթ խիլաֆը սաէթ օլարակ բէք ուզուն սիւրմիւշ տիր։ Պէշ սաաթ տէվամ իսէն միւլազաթտա ճէրէյան իսէն միւզաքէրտի խափի թուութուլըյօր։ «Լոգալանձայկըր»ըն իսթիխպարընա նազարէն, սիյասի, ասքէրի, իգթիսատի վազիյէթը ումումիյէ հագգընտա ուզուն միւզաքէրաթ ճէրէյանընտան սոնրա մէսայիլը խուսուսյէ։ տախի մէվզուը պահս օրմուշ տը։ Գէթման Հոլվեգին պէյանաթընը՝ միւզաքէրաթը մուֆասսալ թասգիպ էյլէմիշ տիր։ Ֆուրուզը սիյասիյէ բուէսասը զայէթսէրպէսթ օլարակ սէրսը էֆքարը վէ միւթալէաթ էյլէմիշլէր տիր։ Միւզաքէրաթա գոնթ Վէսթարը, Պարոն Կամբ, Շրան, Բայէր Շայտման իչթիրաք էյլէմիշլեր տիր։ Սոսիալ սէմոգրաթ ֆրգասընըն սոլ ճէնահը միւզաքէրաթտա վէքիլ պուլընտըրմամըշ տը։ Գ.

∴ Իճթիմաա պէրվէճէնը աթի ֆուրուզը սիյասիյէ բուէսասը հագգը պուլունմագտա իսիլէր։ Մուհաֆալաքեար, հիբրը մուհաֆաղաքեար, մէրքէզի Գաթոլիք, միլլի հուրրիյէթքէրվեր, թէրաղզբէրվեր, վէ սոսիալ տեմոգրաթ։ Գ.

ՊԻՐ ՐՈՒՄԷՆ ԿԱԶԷԹԱՍԸՆԸՆ ԵԱԼԱՆԼԱՐԸ.— (Ավսթրիա հարպ մաթպուաթ զարարկեահընտան). Բուսիա լէհինտէքի թէմայիւլաթը իլէ մասրուֆ պուլընան պիր Բումէն կազէթասը չըմալը չարդի սահնէի հարպընասաքի սոն մուհարէպաթտա գոմանտանլարը իլէ պիրլիքտէ 3 Զէհ ալայընընը, պիր Սլավոն թապուրընընը վէ 30 պին Բումէնին Բուսարա արզը իկսլիմիյէթ իթտիկինի եաղմըշ տը։ Մէղքուր գազէթանընը պու գապալ էֆքանէլէր նէյր իթմէսինէ հիչ քիմսէ հայրէթ իսէմէզ։ Ֆապաթ Բումէն կազէթասընը պունտան պահս իսէրքէն տահա կէչէնտէ Ասեակո մուհարէպաթընտա վէ Պարանովիչտէ Բուս հիճումլարընա զարշը կէօսթէրտիքլերի մուգավէմէթ իլէ թէմէյիւզ իսէն քէնտի միլլէթտաշլարընը թէզվիր իթ էսի, հըսսիյաթը վաթանբէրվերանէլերինի վէ պէսալէթլերինի իրայէ էյլէյէն պու էֆրատ ալէյհինտէ պէօյիւքպիր իֆթիրա տը։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՄԻԻԷՍՍԷՍԱԹԸ մալիյէտէն պագըլարընճա (հիսապ բուսուլալարը) իլէ (զամպիօ վէ եա հէր նէվ էսնամ վէ թանվիլաթ վէ հիսսէ սէնէտաթը իշթիրա վէ եա ֆիրուխթընա տայիր պօրտըրօլար) եէքտիկէրինատէն թէֆրիգ իսիլմէյէրէք, մէկգիւր պօրտըրօլարա տախի պէշ բարալըգ մաղթու բուլ իլագ իսիլմէքտէ օլարը միւշահէտէ իսիլմիշ օլարընընտան ըէսմը տամկա զանունը տօգուզընճը մատտէսինին 35ինճի նոմէրօսը մուճիպինճէ իշպու պօրտըրօլարընը եիրմի բարալըգ մաղթու բուլա թապի պուլունտըղը Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի թարաֆընտան միւէսսէսաթը մէղգիւրեյէ իսիմար օլունը։

ՁՕՐՈՒՄ ախզը ասքէր շիւպէսինատէն Թօքալ օղլըլարընտան Ահմէտ օղլու Ալի Զորում 312, ճիհանկիր ախզը ասքէր շիւպէսինատէն Ղազարոս օղլու Յովհաննէս Տէմիրճեան Տէրսաատէթ 296։ Էլեկտր հալը ֆիրարտա պուլունան պալատէ քիւնեէլէրի մուխարրէճ Ահմէտ օղլը Ալի, իլէ Ղազարոս օղլու Յովհաննէսին 10 կիւն զարֆընտա մէրքէզ իքինճի էֆրատ տիվանը հարպընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը թէպլիղ օլունը։

ՏԻՒՆԲԻ ԵԱՆԿԸՆԼԱՐ.— Տիւն Զընտան Գաբուսընտա միւթէրաքիմ ֆուչըլարատան աթէշ գուհուր էյլէմիշ վէ հայրյմասընա մէյատան վերիլմէյէրէք պասարրըլմըշ տը։

*** Վասաթի սաաթ 3 պուչուգտա Էսիրնէ Դաբուսընտա Դարաէֆմրիքտէ պիր արսատաքի օթլար իչթիալ էյլէմիշ իսէ տէ պասարրըլմըշ տը։ Ս.

ԹԷՂԷՅՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՃԷ

Հավա ապրդ վէ եապիս օրուգ, բիւզկեար չըմալտան էսէճէք վէ սերթիլիկինի մուհաֆազա իսէճէք տիր։

5 յուլիս 332 ազամի սէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 28, Իսիրնէտէ 28, Պէյրութտա 28։ 6 յուլիս զապէղղեվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 21, Իսիրնէտէ 22, Իզմիրտէ 24, Պէյրութտա 22, Պէրլինտէ 14, Սոֆիատա 17 տէրէճէ տիր։ Պու կիւն զապլէզզէվալ Պողազ Իչինտէ զարպտան չարդա տողրու ֆուրթունա օլմըշ տը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Էրզադ անպարրնտա մէվճուտ օլըպ մէվզը միւնազասայա գոնրյան ժամպոնը իհալէի գաթիլէսի թէմուզընը եէտինճի բէնչէնպիհ կիւնի իճրա գըլընճագ տը։ Ֆազլա ֆիյտթլա ախզա թալիպ օլանլարը թէէմինաթլարըյա պէրատէր եէվմը մէղքուրտէ վէ պին եիւզ քիլօ կէօղթաչը միւպայատ իսիլճէք տիր։ Վերէճէքլերին հէր կիւն Հարպիյէ Նէզարէթի միւպայաթի զօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Թաշրայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 50 թէսվիյէճի ամէլէսինէ իհթիյաճ վարտը։ Թալիպ օլանլարը իմթիհան իտիլմէք իւզրէ Թէրսանէի ամիրէ ֆապրիգալար միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՀԷՐՎԷՆԻՆ ՊԻՐ ԹԷԲԼԻՖԻ

Պէրլին, 19.— (Ժընէվատէն) Հէրվէ՝ սանսիւրին եարը Եարբյա չըկարմըշ օլաուզը պիր պէնտինատ Մըսըրտա պուլընան Ինկ. ասքէրլերինի ժէն. Սարայ օրտուսընընը մրգտարընը արթըրմագ վէ 500,000 քիշիյէ իպրաղ իթմէք իւզրէ Սէլանիկէ կէօնտէրմէսինի Ինկ. հիւքիւմէթինէ տավէթ օգրյօր։ Պէօյլէճէ ժէն. Սարայ՝ թէարուզա կէչէպիլէճէկի կիպի, Սըրպիայա եէնիտէն ֆէթհ վէ Բումանիայը՝ իթիլաֆլա պէրապէր օրմաղա իճպար իսէպիլէճէք տիր։ Լ.

ԳՕՆԹ ԶԷԲԼԻՆ

Պէրլին, 19.— (Շթութկարտան) Վիւրթէնպէրկ տիյէթ մէճլիսինին իլանճիւմէնի իճթիմանընտա գոնթ Ֆէրտինանտ Զէբլին իշպու բարլամէնթատա ասիլլէր հէյէթի ազալըղընա ինթիխապ օլընմըշ տը։ Լ.

ԲՈՒՍ ՆԱԶԸՐԼԱՐԸ ԳԱՐԱՐԿԵԱՀՏԱ

Պէրլին, 19.—(Սթօգհօլմատան) Բուս նազըրլարընընը զարարկեահտա կիթմէլերինին սէպէպի իլգ կիւնիւ մալիյէ նազըրը Պարզատան ալարզլարը պիր թէլէկրաֆտան իլէրի կէլմիշ տիր։ Պու թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր իտի քի Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա Բուսիանընը Ամէրիկատա հարամաղը հէր հանկի պիր հարաքէաթը մալիյէ իճրասընա մուխալէֆէթ իթմիշլեր տիր։ Եալընըզ պու տէվլէթլեր՝ Բուս սէրայ մէճլիսինին Ինկիլթերրայա վերէպիլէճէկի շարթրյա քէնտի միւզահէրէթը մալիյէլերինի իպրաղ իսէճէքլեր տիր։ Պու շարթլար իհթիմալ մահիյէթը ասքերիյի հայիզ տիրլեր. զիրա Զար՝ սերայ մէճլիսինէ ժէն. Բօ վէ ժէն. Բուքիյի տէ տավէթ իթմիշ տիր։ Լ.

Պէրլին, 19.— (Պէրնտէն) Պուրա սիյասի մէհաֆիլատ՝ մէճլիսը վիւքէլընընն ֆէվգէլատէ իճթիմայա տավէթ օրլընմասընա պէօյիւք էհէմմիյէթ վերիլիյօր։ Իթալիատա 2000 իպթիտայի մէքթէպլեր «թասարրուֆ իչին» դաքանմըշլար տը։ Լ.

— (Թօքիօտան) Ճաբոնիա պաշ վէքիլի Օգումա իսթիֆա իթմիշ տիր։ Մուսախլեյինին չէքիլմէսի Ճաբոն սիյասէթինէ ղայրը միւսաիր օլտուգ սէօյլէնէն Բուս-Ճաբոն մուգավէլէնամէսինտէն սոլայը Ճաբոն մէհաֆիզ սիյասիյէսինին իպրաղ իթտիկի խոշնուտսըզլըղըյա ալէյհտարտար տը։ Լ.

— Նիւ-Եորգ կազէթալարը տէյօրլար քի, «Տէօյչլանտ» Ալէման թանթէլպահրը պու կիւն Պալթիմուրատան 1200 թոն. նիքէլ վէ գաուչույը համիլ պուլընըյօր։ Լ.

— Գասբմէնթին՝ քէնտի իսամ մահքիւմիյէթինէ դարշը իթտիկի խամինաքը տավա ըէտտ օլընմըշ տը։ Լ.

مدير مسؤل اغوب وارژانيان
Միւս. մեսուլ՝ ՑԱՎՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ